



Laives, Leifers 13.08.2020

Incaricato – Sachbearbeiter: Manuela Zöschg

Orari al pubblico - Parteienverkehr:

Lun, mar, merc e ven – Mon, Dien, Mitt und Fr 9.00-12.30

Giovedì - Donnerstag 08.30-13.00 / 14.00-17.30

OGGETTO: Misure urgenti di contenimento del contagio
sull'intero territorio nazionale del virus Covid-
19.

GEGENSTAND: Dringende Maßnahmen zur Eindämmung
auf dem gesamten Staatsgebiet der
Verbreitung des Covid-19 Virus.

Nelle settimane scorse anche in Alto Adige sono aumentati i casi di nuovi contagi. Un dato, questo che ha fatto suonare un campanello d'allarme per un possibile peggioramento della situazione epidemiologica.

Dal numero delle infezioni riscontrate negli ultimi giorni risulta che diverse persone tendono a non prendere più del tutto sul serio le regole previste e che di conseguenza si verificano situazioni con la presenza di troppe persone in spazi ridotti.

Si ricorda alla popolazione e ai turisti di rispettare le regole contenute nella legge provinciale 8 maggio 2020, n. 4 e nel rispettivo allegato A). La polizia locale intensificherà i controlli, in particolare negli spazi pubblici e applicherà se del caso le sanzioni previste (si veda a tale proposito anche la comunicazione del Consorzio dei Comuni del 05.05.2020, n. 76). Si esortano anche i negozianti (allegato A), sezione II.A), i gestori di locali di gastronomia (allegato A), sezioni II.B., C. e D.) e i gestori di altre strutture, nelle quali possono formarsi degli assembramenti (allegato A) sezioni II.E.-P.), di vigilare che nelle loro aziende e strutture vengano osservate le regole.

In den vergangenen Wochen wurde auch in Südtirol ein stetiger Anstieg an Infektionsfällen gemeldet. Eine Tatsache die ein Alarmsignal bezüglich einer möglichen Verschlechterung der epidemiologischen Entwicklung ausgelöst hat.

Die Zahlen der Infektionen in den letzten Tagen weisen darauf hin, dass verschiedene Personen dazu neigen, die vorgeschriebenen Regeln nicht mehr ganz ernst zu nehmen und folglich sich zu viele Personen auf engem Raum aufhalten.

Die Bevölkerung und die Gäste werden daher an die Einhaltung der Regeln und Vorschriften, die im Landesgesetz vom 8. Mai 2020, Nr. 4 und der dazugehörigen Anlage A) enthalten sind, erinnert. Die Ortspolizei wird vermehrte Kontrollen, besonders im öffentlichen Raum durchführen und gegebenenfalls auch die vorgesehenen Strafen verhängen (siehe dazu auch die Mitteilung des Gemeindenverbandes vom 05.05.2020, Nr. 76). Man fordert auch die Geschäftsinhaber (Anlage A), Abschnitt II.A) und die Betreiber von Gastronomielokalen (Anlage A), Abschnitte II.B., C. und D.) und Betreiber von anderen Einrichtungen, in denen es zum Menschenansammlungen kommen kann (Anlage A), Abschnitte II.E.-P.), in ihren Betrieben und Einrichtungen auf die Einhaltung der Regeln zu achten.

Responsabile del procedimento Verantwortlicher des Verfahrens Dott.ssa Claudia Casazza

via Pietralba 24 - Weissensteinerstrasse Nr. 24 - 39055 Laives Leifers

Tel. 0471 595 730 - - licenze@comune.laives.bz.it - leifers@gemeinde.leifers.bz.it – pec: aagg.laives.leifers@legalmail.it

C.F./St.Nr. 80003880210 - P.IVA/MwSt.Nr. 00232110213



Tutti noi auspichiamo che il virus non si diffonda e che assieme si possa tenere la situazione sotto controllo. Per questo è richiesto ed è necessario l'impegno di tutti, in particolar modo nelle prossime settimane nelle quali vi sarà una maggiore presenza di turisti nel nostro territorio.

Wir alle wollen, dass sich das Virus nicht weiter ausbreitet und dass wir gemeinsam die Situation im Griff behalten. Daher ist der Einsatz aller gefordert und notwendig, besonders in den nächsten Wochen, in denen sich vermehrt Gäste in unserem Land aufhalten.

IL VICE SINDACO – DER VIZE BÜRGERMEISTER

Giovanni Seppi

(firmato digitalmente / digital unterschrieben)